


Утверждаю / Approved by
Генеральный менеджер по эксплуатации –
Начальник Бухарского ОУМГ /
General Manager for Operation – BMGMCDirector


Г-н СуньЦян / Mr. Sun Qiang
« 30 » 04 2021 г.

ТЕХНИЧЕСКОЕ ЗАДАНИЕ

На оказание услуг по изготовлению,
демонтажу и монтажу оконных рам и
конструкций

1. Цель закупки: выполнение работ по замене пластиковых оконных блоков на алюминиевые в компрессорных станциях Заказчика в Бухарской области.
2. Срок выполнения работ: в течение 90 дней с момента заключения договора подряда.
3. Адрес объекта выполнения работ: компрессорные станции WKC-2 и GCS Бухарской области.
4. При выполнении работ Исполнитель должен руководствоваться требованиями СНиП, ГОСТами, ПУЭ, указаниями Заказчика по соблюдению карантинного и прочих режимов на объектах Заказчика.
5. Обязательное соблюдение сроков выполнения работ.
6. Наличие сертификатов на материалы, санитарно-эпидемиологического заключения, сертификаты пожарной безопасности.

TECHNICAL ASSIGNMENT

For provision of services on the manufacture,
dismantling and installation of window frames
and structures

1. Purpose of purchase: execution of works on replacement of plastic window units for aluminum ones in the compressor stations of the Customer in Bukhara region.
2. Term of work: within 90 days from the date of the contract.
3. Address of the object of work: compressor stations WKC-2 and GCS at the Bukhara region.
4. When performing the work, the Contractor shall be guided by the requirements of SNiP, GOSTs, PUE, the Customer's instructions on the observance of quarantine and other regimes at the Customer's facilities.
5. Mandatory compliance with deadlines.
6. Availability of certificates for materials, sanitary-epidemiological conclusion, fire safety certificates.

№	Наименование работ / Items	Ед. измерения	Объем
1	Установка и разборка инвентарных трубчатых лесов / Installation and disassembly of inventory tubular scaffolding	м ²	600
2	Выемка стекол с удалением битых и складирование стекол / Glass removal with removal of broken glass and glass and storage	м ²	882
3	Демонтаж оконных блоков из ПВХ профилей с разборкой отдельных элементов и складирование / Dismantling window units made of PVC profiles with disassembly of individual elements	м ²	882
4	Изготовление и монтаж оконных рам из алюминиевого профиля Aldox 2 или аналогичного алюминиевого профиля. Стеклопакет однокамерный (обычное стекло + йодированное) / Production and installation of window frames from Aldox 2 aluminum profile or similar aluminum profile. Single-glazed window frame (normal glass + iodized glass)	м ²	882

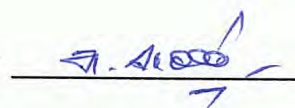
Фактические размеры и количество изделий уточняются непосредственно при замерах / The actual size and number of products specified directly when measuring..

Таблица применяемых материалов, условий оплаты, гарантийного срока
Table of applied materials, payment terms, warranty period

Наименование Item	Характеристики
Оконный профиль/ Windowframe	Однокамерный алюминиевый профиль для светопрозрачных и ограждающих конструкций, монтажная глубина 45,5см/Single chamber aluminum profile for translucent and enclosing structures, mounting depth of 45.5 mm.
Балконный профиль /Reinforced profile (balcony)	Однокамерный алюминиевый профиль для усиления свето - прозрачных и ограждающих конструкций, монтажная глубина 45,5 мм, ширина 112мм. интервал не более 2м /Single-chamber aluminum profile for strengthening translucent and enclosing structures, mounting depth 45.5 mm, width 112mm, interval no more than 2 m
Стеклопакет / Double glazing window	Стеклопакет однокамерный клееный для остекления оконных блоков. Имеет ровные кромки и целые углы, герметичен. Остекление: обычное и йодированное. Общая глубина герметизирующего слоя - не мене 9 мм. Коэффициент направленного пропускания света - не менее 75%. Размеры стеклопакетных заготовок не более -110мм x 65мм . / Single-chamber glazing unit for glazing window units. It has even edges and whole corners, it is airtight. Glazing: normal and iodized. Total depth of sealing layer - not less than 9 mm. Directional light transmission coefficient - not less than 75%. Dimensions of double-glazed blanks no more than -110mm x 65mm.
Условия оплаты / Terms of payment	Авансовый платеж в размере не менее 50% от суммы договора на основании выставленного счета, окончательный расчет за выполненные работы производится Заказчиком не позднее 20 дней после полного завершения работ, включая устранение выявленных дефектов, на основании акта приемки выполненных работ. / Advance payment in the amount of not less than 50% of the contract amount on the basis of the invoice issued, the final payment for the work performed shall be made by the Customer not later than 20 days after full completion of the work, including elimination of the defects identified, on the basis of the acceptance certificate of the work performed.
Гарантийный срок на монтаж / Installation warranty period	Не менее 12 месяцев, после принятия работ по акту. / Not less than 12 months, after acceptance of the work by the act.
Условия проживания на объекте / Living conditions at the facility	Проживание предоставляется на объекте Заказчика (жилой вагончик), питание, проезд до объектов Заказчика за счет Исполнителя. / Accommodation is provided at the Customer's site (residential caravan), meals, travel to the Customer's sites at the expense of the Contractor.
Прочие условия / Other terms	Возможна доставка готовых конструкций транспортом Заказчика изг. Бухары на объект Заказчика / Delivery of ready-made structures from Bukhara to the Customer's object is possible
Приложение / Application	Исполнительная схема - 8 стр / as-built drawing - 8 Pages.

Agreed by / Согласовано:

BMGMC Deputy Director for Administrative affairs /
Заместителем начальника Бухарского ОУМГ по общим вопросам



Mr. Khaydarov N.M.
Г-н Хайдаров Н.М.

Prepared by / Подготовлено:

Administrative Section Manager /
Начальником Административно-хозяйственного отдела



Mr. Nafetdinov K.
Г-н Нафетдинов К.